

# ACP700E

Manuel d'utilisation

Unité d'entraînement hydraulique à batterie

---



Lisez le manuel d'utilisation attentivement avant la mise en service du produit. En cas de doute, veuillez contacter immédiatement notre service client le plus proche (informations à la dernière page).

Le contenu de ce document ne doit être ni totalement ni partiellement dupliqué, communiqué ou diffusé sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable par le fabricant.

**Cette traduction n'est que pour information. En cas de contradiction entre cette version et le manuel d'utilisation original en allemand, seul le texte de la version allemande prévaut.**

Le fabricant décline toute responsabilité pour toute erreur de traduction.



### **Lisez tous les avertissements et les instructions de l'outil.**

(doc. n° SUWA0001)

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Veuillez conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour consultation ultérieure.**

### **Sélection et caractéristiques de la batterie et du chargeur**

Observez les instructions ci-jointes pour la sélection et les caractéristiques de performance de la batterie et du chargeur.

### **Déclaration de conformité CE**

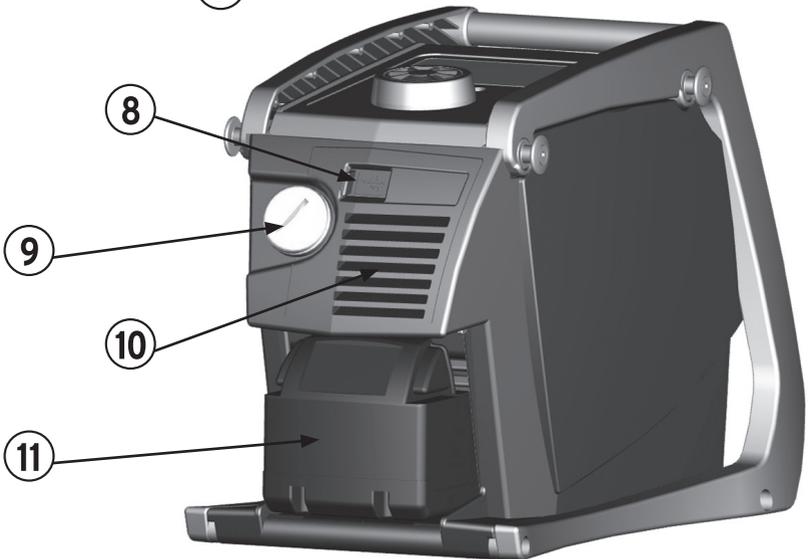
La déclaration de conformité CE est fournie avec l'appareil.

# ACP700E

## Données techniques

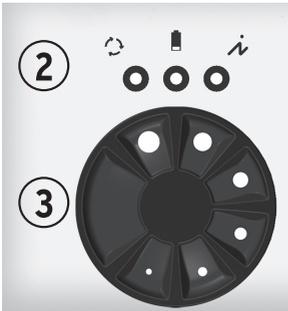
Pression de service:	700 bar (70 MPa)
Levage maxi:	dépend de l'outil utilisé
Voltage de batterie:	18 V DC
Capacité de la batterie:	3,0 Ah
Type de la batterie:	ion de lithium
Temps de charge:	environ 30 min
Niveau de pression sonore:	75 dB (A) à une distance de 1 m
Accélération:	< 2,5 m/s <sup>2</sup> (valeur pondérée effective de l'accélération)
Huile hydraulique:	Typ „Shell-Tellus T15“
Température de fonctionnement:	de -20 °C à +50 °C
Dimensions:	300 x 195 x 210 mm
Poids:	environ 4,7 kg (avec batterie)
Indice de protection:	IP43
Conformité:	





## 1. Description de l'outil

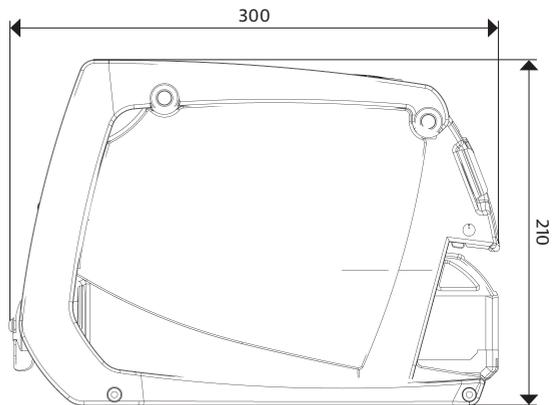
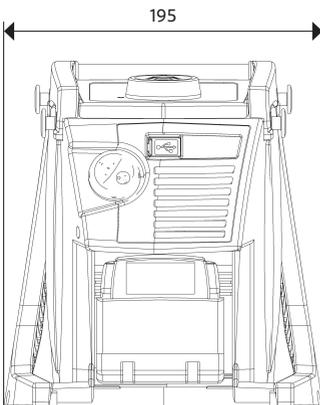
- ① Retour mécanique d'urgence
- ② Indicateurs LED des fonctions
- ③ Roue de réglag sans fonction
- ④ Sangle de transport
- ⑤ Désignation du modèle et données techniques
- ⑥ Connexion pour la télécommande
- ⑦ Raccordement hydraulique (max. 700 bar)
- ⑧ Interface USB
- ⑨ Bouchon fileté de recharge d'huile
- ⑩ Filtre à air
- ⑪ Batterie



 Mode automatique (S'éclaire lors de l'action automatique)

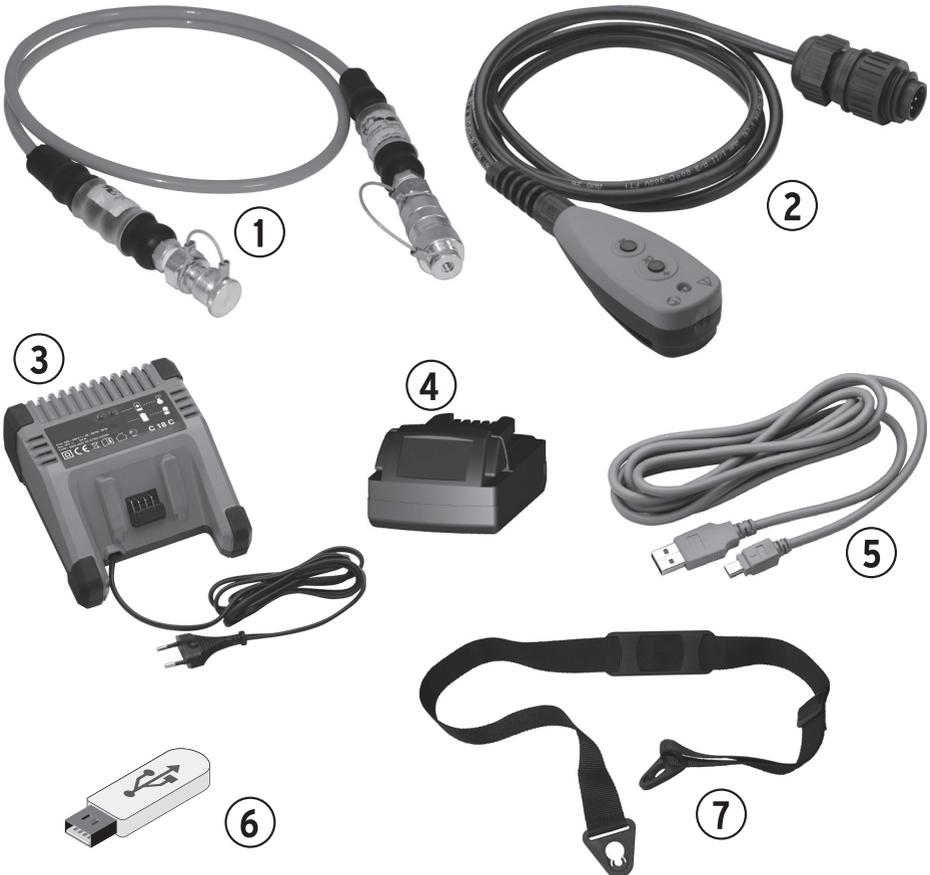
 Indicateur de niveau des piles

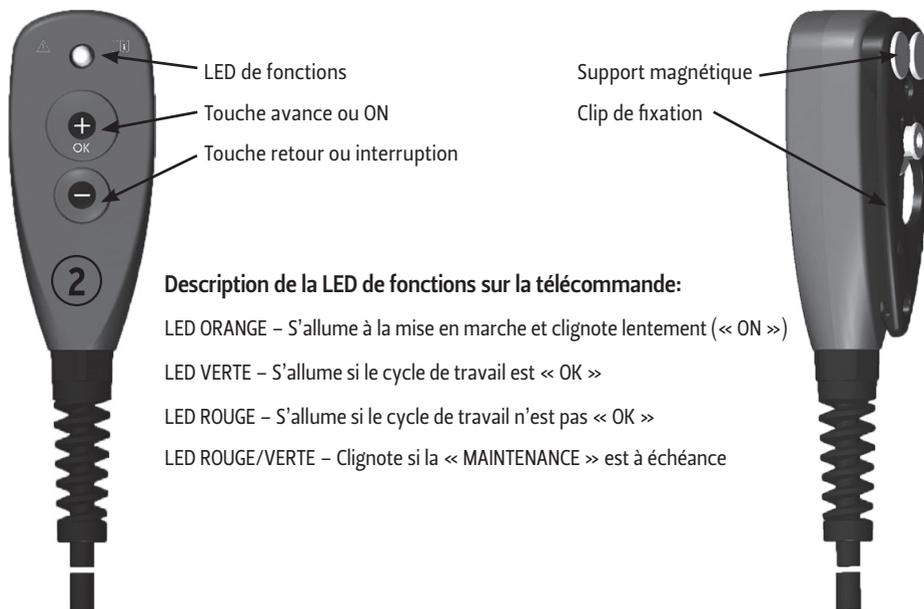
 Informations sur les erreurs (codes clignotants voir chapitre 19.1)



## 1.1 Accessoires fournis avec l'appareil de base

- ① Tuyau de pression 1,5 m
- ② Télécommande
- ③ Chargeur de batterie (type C18 C)
- ④ Batterie (type AEG 18 V DC/3 Ah)
- ⑤ Câble de raccordement USB 2.0 avec fiche A et mini-fiche B 5 pôles
- ⑥ CD-ROM
- ⑦ Sangle de transport





## 1.2 Utilisation correcte

La pompe compacte ACP700E convient pour l'exploitation d'outils hydrauliques conçus pour une pression de travail d'au moins 700 bars. Seuls des outils de découpe et de pressage adaptés à la pression de service et au débit peuvent être utilisés. Hormis les outils prévus à cet effet, aucun autre outil hydraulique ne doit être raccordé à la pompe. L'utilisation de la pompe sur des moyens de levage, vérins de levage ou similaires est fermement proscrite. La pompe à batterie ACP700E peut être utilisée exclusivement dans des locaux présentant une intensité d'éclairage d'au moins 400 Lux ou à la lumière du jour.

Pour les différents domaines d'application des outils hydrauliques, nous renvoyons aux notices d'utilisation fournies.

## 2. Etiquetage

### Autocollant 1

Code-barres



### Autocollant 2

Adresse de l'entreprise



Voir l'étiquette de sécurité → ne pas endommager !!!

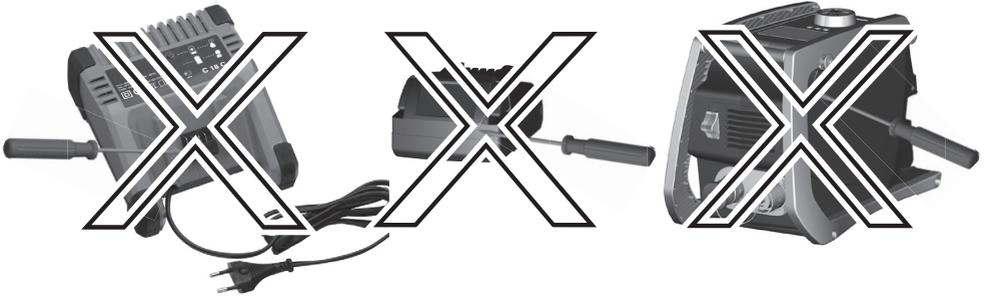


Etiquetage données techniques

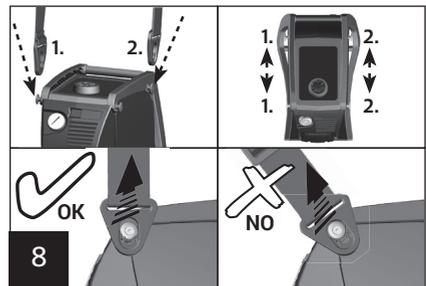
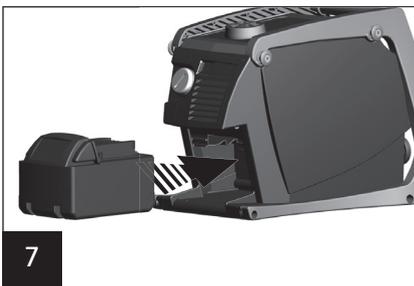
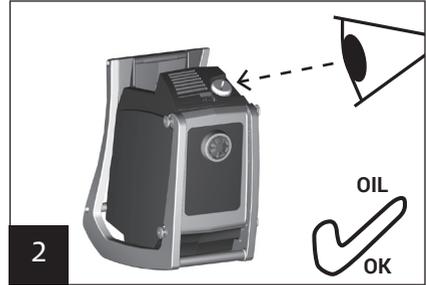
Modell:	ACP700E
Production year:	2019
Pressure p:	700 bar
Voltage U:	18 V ==
Power P:	200 W
Weight:	≈5,2 kg
Protection category:	IP43

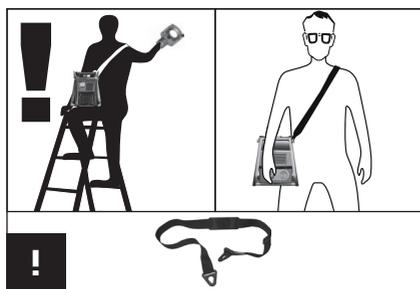
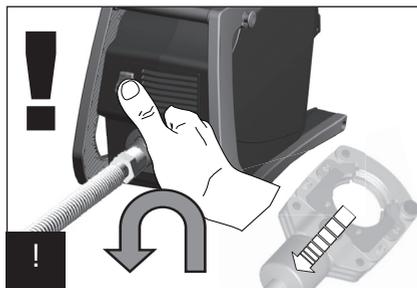
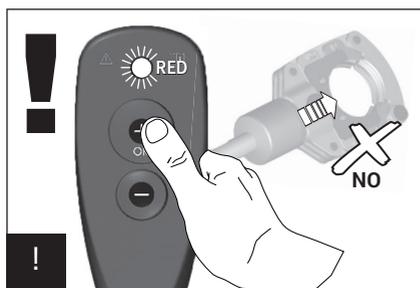
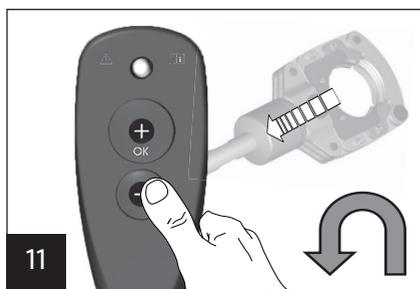
## 3. Symboles

Explication voir consignes de sécurité

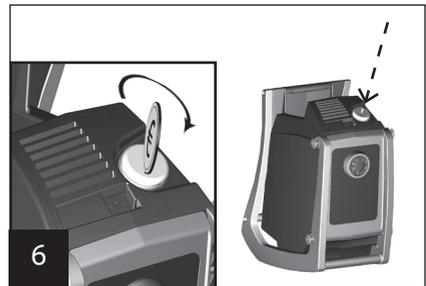
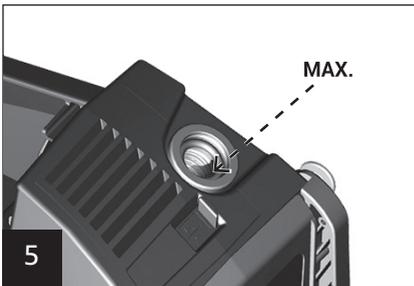
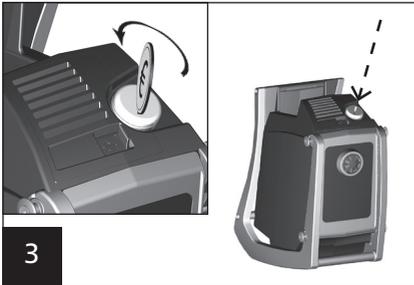


## 4. Manutention



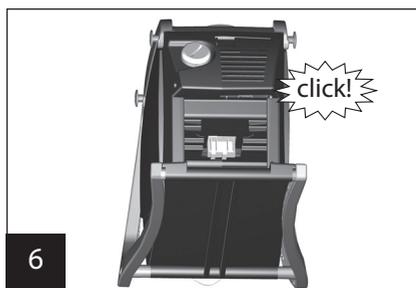
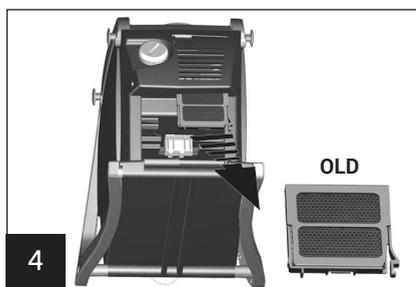
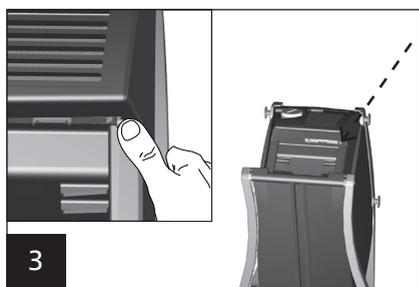
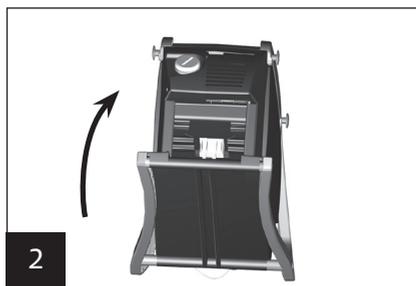


4.1 Remplissage d'huile



français

## 4.2 Changer le filtre

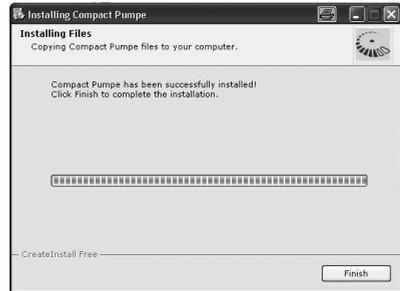
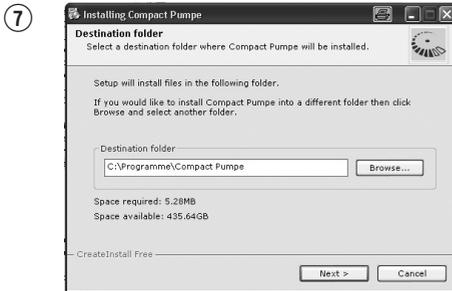


## 5. Installation du logiciel

Le PC sur lequel ce logiciel est installé doit satisfaire les conditions suivantes:

### 5.1 Installation du logiciel par appareil/USB-Stick

- ① Débranchez la batterie
- ② Maintenez les boutons Marche et Arrêt de la télécommande pressés simultanément et rebranchez la batterie
- ③ Patientez jusqu'à ce que les deux LED clignotent en alternance
- ④ Pressez 1x le bouton « < + > » de la télécommande. La LED verte est automatiquement affichée
- ⑤ Le disque amovible est détecté
- ⑥ Exécutez Setup.exe – Logiciel à l'aide du USB-Stick (points 6-10)



- ⑨ Cliquez sur « Finish »
- ⑩ Débranchez la batterie puis rebranchez-la

Après installation réussie du logiciel fourni, la pompe compacte ACP700E est automatiquement reconnue comme telle par votre ordinateur et vous pouvez mettre à jour vos programmes ou vos données.

## 6. Comportement en cas de dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement, l'outil électrique est éteint et reste bloqué.

La « LED de service » signale le code d'erreur par le nombre de clignotements.

Il n'est possible de continuer à travailler que si la batterie est remplacée ou brièvement retirée puis remise en place.

Si le dysfonctionnement est encore présent après « RESET » de l'outil électrique, veuillez vous adresser au service après-vente.

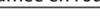
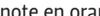
En cas de message d'erreur – Code 1 : vérifier le niveau d'huile

Procédure : ouvrir la vis de remplissage d'huile ; s'il n'est pas possible de détecter le niveau d'huile, complétez avec de l'huile « Shell-Tellus T15 » jusqu'au bord. (voir 3.1)

En cas de message d'erreur – Code 7 : vérifier le filtre à air

Procédure : contrôler le filtre à air situé au-dessus du compartiment de la batterie et le remplacer le cas échéant. (voir 3.2)

### 6.1 Codes LED

LED Service 	LED Batterie 	Code d'erreur	Description
après mise en service (brancher la batterie)			
 clignote en rouge	 clignote en rouge		Bootloader activé
 clignote en orange			Erreur à l'initialisation de la carte SD
 allumée en vert			Initialisation OK
	 allumée en rouge	3	Sous-tension de la batterie
après application (cycle)			
 allumée en rouge		1	Plage de travail non atteinte après écoulement de la durée max.
 allumée en rouge		2	Valeur de travail dans la zone rouge
 allumée en rouge			Valeur de travail dans la zone jaune
 allumée en vert			Valeur de travail dans la zone verte
	 allumée en rouge	3	Sous-tension de la batterie
 clignote en rouge/ vert			Service à échéance
 clignote en orange			Erreur carte SD
 allumée en rouge		5	Surintensité
 allumée en orange		6	Appareil trop froid (vérification permanente)

LED Service 	LED Batterie 	Code d'erreur	Description
 allumée en orange		7	Appareil trop chaud (vérification permanente)
autres remarques			
 allumée en rouge		4	Erreur à l'initialisation de la sonde de température
 allumée en rouge		8	Chute de pression en cours de pressage
 allumée en rouge		9	Le ventilateur ne fonctionne pas
 allumée en rouge		10	Commande de décharge de batterie (vérifier batterie)
	 allumée en rouge	11	Sous-tension de 3,3V
 allumée en rouge		12	Erreur de capteur de température ; pression sous la valeur calibrée de 0 bar
 allumée en rouge		13	Erreur I-Fuse. Shunt/fusible grillé ou le moteur fonctionne sans allumage

Les messages d'erreur affichés peuvent être lus à l'aide du logiciel d'analyse. Veuillez envoyer les courbes de travail erronées à notre centre de service après-vente.

## 7. Propriétés techniques et fonctions

- Le corps de la pompe et tous les points fonctionnels sont fabriqués en matériaux très résistants et sont vérifiés.
- Le boîtier est entièrement fabriqué en polyamide renforcé aux fibres de verre, isolant et résistant aux chocs.
- L'appareil dispose d'une construction légère, compacte et robuste.
- La soupape de sécurité du système est réglée sur environ 800 bars (80 MPa).
- Accouplement hydraulique normalisé à la pompe (CEJN S115).
- Télécommande en guise de bouton de démarrage « ON » et de touche de réinitialisation.
- Le système est équipé d'une avance rapide extrêmement élevée grâce à une technique à double piston, reconnaissable à une avance à basse pression et une avance de travail lente à haute pression.
- Le débit de la presse à batterie est de 1,15 l/min à basse pression et 0,146 l/min à haute pression.
- La commutation automatique de basse pression à haute pression a lieu à env. 90 bars (9 MPa).
- L'appareil dispose d'un débit de retour élevé pour des cycles de travail plus rapides.
- L'appareil est doté d'une détection de volume qui permet un travail précis avec ou sans tuyau hydraulique (l'outil peut être branché directement à la pompe).
- La commande de l'appareil est assurée par des micro-contrôleurs.
- La charge de la batterie est surveillée en permanence.
- Le management du service après-vente est géré électroniquement.
- Affichage DEL supplémentaire pour infos rapides sur l'état de la machine.
- La course de retour des têtes de travail est pilotée par le logiciel.
- Le moteur est commandé par PWM (démarrage doux pour préserver la transmission, le moteur et la batterie).

- La commande de l'appareil est assurée par des micro-contrôleurs.
- La surveillance de la pression est réalisée par un capteur de pression électronique.
- La charge de la batterie est surveillée en permanence.
- Le management du service après-vente est géré électroniquement.
- La traçabilité des cycles de travail est garantie par l'enregistrement et la sauvegarde automatique dans une mémoire interne.
- Une interface mini-USB permet de lire les données enregistrées et de procéder aux mises à jour du logiciel.
- Affichage DEL supplémentaire pour infos rapides sur l'état de la machine.
- La durée de vie de l'appareil est d'env. 50 000 cycles de travail.
- La première opération de maintenance devrait être effectuée après 10 000 cycles de pressage, mais elle est librement programmable en fonction des conditions d'utilisation.

## 8. Pièces détachées

Seules les pièces détachées d'origine sont autorisées.

Batterie: BAT6, BAT7, BAT8

Chargeur: BLG5, BLG6

Adaptateurs électriques: SNT3, SNT4



## 9. Garantie

Le fabricant accorde une garantie de deux ans ou 20 000 cycles avec une utilisation conforme à partir du début de la durée de garantie.

La durée de garantie commence à la date du 25e pressage.

La durée de garantie est prolongée à 36 mois ou max. 30 000 cycles de pressage après réalisation d'une maintenance à 20 000 cycles de pressage par ASC.

À partir du 30 000e pressage, une maintenance annuelle ou en intervalle de 10 000 pressages est conseillée pour assurer un fonctionnement impeccable.

L'appareil est également équipé d'une DEL de service qui, le cas échéant, signale par un clignotement la nécessité de procéder à une maintenance.

La prestation de garantie englobe l'élimination de tous les dommages survenus ou vices de l'appareil, imputables à des erreurs données de matériel et de fabrication au moment de la livraison.

Le justificatif de service après vente a lieu en enregistrant l'historique de service après-vente dans l'outil, au point « Journal de service après-vente », pouvant être lu avec le logiciel fourni.

Sont exclus de la garantie :

Les dommages imputables à une utilisation inappropriée ou une maintenance insuffisante.

Les dommages qui surviennent en raison du pressage de matériaux et accessoires de liaison inappropriés (non validés).

Batterie, chargeur, bloc d'alimentation.

Les pièces d'usure ne font pas partie des conditions de garantie.

Les prestations de garantie ne sont pas payées. Les coûts de fret sont à la charge de l'expéditeur.

Les réclamations ne sauront être reconnues que si l'appareil est envoyé non ouvert (cachetage de l'appareil intact) à un centre de service après-vente autorisé (ASC).

La réclamation au titre de la garantie est annulée en cas de dommage.





Doc.-Nr. 00022939 date: 09.22 Version 2.1

Service: